

Železná opona padla

- 2** Staroměstské náměstí v den 42. výročí únorového komunistického převratu. Na shromáždění promluvil i prezident Václav Havel.
Praha, 25. 2. 1990
- 9–12** Antikomunistický mítink na Václavském náměstí.
Praha, 12. 5. 1990
- 13** Majáles – studentský průvod s komunistickými symboly došel ze Staroměstského náměstí na Letenskou pláň, kde je za všeobecného veselí spálil.
Praha, 1. 5. 1990
- 14–15** Manifestace za odstranění sovětského tanku, který původně symbolizoval osvobození Prahy Rudou armádou v květnu 1945, po srpnu 1968 se stal symbolem okupace Československa. Před jeho definitivním odstraněním byl dvakrát přetřen ze zelené barvy na růžovou – nejprve studentem Davidem Černým a jeho spolužáky, posléze patnácti poslanci parlamentu.
Praha, květen 1991
- 16** Oslavy 45. výročí osvobození Plzně americkou armádou.
Plzeň, 5. 5. 1990
- 17** Manifestace na Václavském náměstí během návštěvy George Bushe st.
Praha, 17. 11. 1990
- 18–19** Slavnostní odhalení památníku Díky, Ameriko! při oslavách 50. výročí osvobození Plzně americkou armádou.
Plzeň, 6. 5. 1995

První pokus o vztyčení památníku americkým osvoboditelům Plzně se uskutečnil již krátce po skončení druhé světové války. Byl položen základní kámen, další stavbu však zhatil nástup komunistů k moci v únoru

The Iron Curtain Has Fallen

- The Old Town Square on the 42nd anniversary of the February 1948 Communist coup. Among the speakers addressing the gathering was president Václav Havel.
Prague, 25 February 1990
- Anti-Communist meeting on Wenceslas Square.
Prague, 12 May 1990
- The May Festival – the procession of university students bearing Communist symbols headed from Old Town Square to Letná Plain, where to general merriment they set them on fire.
Prague, 1 May 1990
- Demonstration for the removal of the Soviet tank monument, originally intended to symbolize the liberation of Prague by the Soviet Army in May 1945, but after August 1968 regarded as a symbol of the Red occupation of Czechoslovakia. Before its final removal, it was twice painted over in pink – first by art student David Černý and his classmates, then by 15 deputies of the Czech Parliament.
Prague, May 1991
- Celebration of the 45th anniversary of the liberation of Plzeň by the US Army.
Plzeň, 5 May 1990
- Demonstration on Wenceslas Square during the visit of US president George H. W. Bush.
Prague, 17 November 1990
- Unveiling ceremony of the “Thanks, America!” monument during the celebration of the 50th anniversary of the liberation of Plzeň by the US Army.
Pilsen, 6 May 1995

The first attempt at raising a monument to the American liberators of Plzeň occurred right after the end of World War II. The cornerstone was officially laid, but any further work was curtailed by the Communist seizure of power in February 1948. All mention

1948. Vzpomínky na Američany byly režimem vymazány z učebnic historie, oficiální ideologie hlásala, že Československo osvobodila pouze Rudá armáda. Na stavbu památníku tak nebylo ani pomyslení. Po listopadu 1989 se však výstavba památníku stala pro občany i pro vedení města prioritou.

20 Pietní akt k uctění památky parašutistů, kteří přišli o život po atentátu na Reinharda Heydricha v roce 1942. Pamětní desku v kryptě pravoslavného chrámu sv. Cyrila a Metoděje odhalil osmdesátiletý kapitán Ron C. Hockey, velitel 136. letecké perutě RAF Group, který jako pilot vysazoval některé parašutistické skupiny naší armády ve Velké Británii na území protektorátu. Za přítomnosti vладыky Doroteje, metropolitě českých zemí a Slovenska a arcibiskupa pražského.
Praha, 16. 6. 1991

21 Předseda Československé obce legionářské v exilu generálmajor Miloslav Kašpar (1914–2009), který žil od roku 1948 ve Velké Británii.
Praha, 16. 6. 1991

22 Staří skauti při oslavách 50. výročí osvobození Rokycan americkou armádou.
6. 5. 1995

23 Generálmajor Karel Vrdlovec (1914–2003) při slavnostním odhalení Památníku padlým československým letcům v letech 1939–1945 na náměstí Svobody. Od roku 1948 žil ve Velké Británii.
Praha, 12. 5. 1995

24–29 Na Strahovském stadionu se po šestačtyřiceti letech konal XII. Všesokolský slet, kterého se zúčastnilo 23 tisíc cvičenců, z toho 1 800 ze zahraničí. Největší ohlas mělo cvičení „Věrné gardy“, kterého se zúčastnilo 3 456 starších cvičenců a nejstaršímu účastníkovi bylo osmdesát sedm let. Vystoupení sokolů předcházelo i mohutný průvod Prahou.
Praha, 5.–6. 7. 1994

of the Americans was erased from history textbooks; the official ideology proclaimed that Czechoslovakia was freed from Nazi occupation by the Red Army alone. Construction of a monument was, therefore, genuinely unthinkable. After November 1989, though, the completion of the monument became a priority for the city administration and inhabitants.

Commemorative ceremony for the memory of the parachutists killed after the assassination of Nazi commander Reinhard Heydrich in 1942. The memorial plaque in the crypt of the Orthodox Church of SS Cyril and Methodius was unveiled by eighty-year-old Captain Ron C. Hockey, commander of Squadron 136 of the Royal Air Force, the pilot who flew several parachutist units of the Czechoslovak exile army from Great Britain to the occupied Czech lands. Accompanying him is Vladyka Dorotej, metropolitan of the Czech lands and Slovakia and Orthodox Archbishop of Prague.
Prague, 16 June 1991

Head of the Czechoslovak Legionnaires in Exile, Major General Miloslav Kašpar (1914–2009), after 1948 living in Great Britain.
Prague, 16 June 1991

Elderly scouts during the celebration of the 50th anniversary of the liberation of Rokycany by the US Army.
6 May 1995

Major General Karel Vrdlovec (1914–2003) during the unveiling ceremony of the Monument to the Fallen Czechoslovak Aviators 1939–1945, náměstí Svobody (Freedom Square). After 1948, he lived in Great Britain.
Prague, 12 May 1995

After a gap of 46 years since the previous one, the 12th Sokol Celebration was held in Strahov Stadium, involving 23,000 participants, of which 1,800 arrived from abroad. The greatest public acclaim went to the calisthenic display by the “Loyal Guard”, involving 3456 of the oldest active participants, with the very oldest at the age of 87. Before the calisthenic performances, the participants held a massive procession through Prague.
Prague, 5–6 July 1994

Předchozí XI. Vsesokolský slet proběhl v červnu 1948 a průvod sokolů Prahou se tehdy stal i mohutnou protikomunistickou manifestací. Organizace Sokolů byla následně zakázána a tradice sletů byla nahrazena od roku 1955 spartakiádami. Tradici Sokola a sletů udržovali poté jen čeští exulanti v zahraničí. V lednu 1990 byla činnost Sokola obnovena a od roku 1994 se sokolské slety konají opět v šestiletých intervalech.

The previous Sokol celebration, number 11, took place in June 1948; the procession of the Sokol members through Prague became itself a massive demonstration against the newly installed Communist regime. In response, the Sokol organisation was banned, and the event replaced with the “Spartakiada” gymnastics festival starting in 1955. The traditions of the Sokol groups and their festivals were only kept alive by Czech exiles abroad. In January 1990, the activities of Sokol were renewed, and since 1994 their celebrations have been held once more in six-year intervals.

30–31 Komunistická prvomájová manifestace v areálu bývalé VŠ politické ve Vokovicích.

Praha, 1. 5. 1990

Communist demonstration for May Day, at the campus of the former School of Higher Political Studies in Vokvice.

Prague, 1 May 1990

32 Papež Jan Pavel II. při své první návštěvě Československa zavítal i na Velehrad, kde ho přivítalo 350 tisíc věřících.

Velehrad, 22. 4. 1990

Pope John Paul II during his first visit to Czechoslovakia made his way to the pilgrimage site of Velehrad, where he was greeted by 350,000 Catholics.

Velehrad, 22 April 1990

33 Při první návštěvě v Praze sloužil papež Jan Pavel II. mši na Letenské pláni, kde se sešlo půl milionu lidí.

Praha, 21. 4. 1990

During his first visit to Prague, Pope John Paul II served Mass on Letná Plain, in the presence of half a million worshippers.

Prague, 21 April 1990

34 Řádové sestry během mše celebrowané papežem Janem Pavlem II.

Velehrad, 22. 4. 1990

Nuns attending the Mass held by Pope John Paul II.

Velehrad, 22 April 1990

35 Při druhé návštěvě v Praze sloužil papež Jan Pavel II. mši na Strahovském stadionu.

Praha, 20. 5. 1995

During his second visit to Prague, Pope John Paul II served Mass in Strahov Stadium.

Prague, 20 May 1995

36 Local Street Party.

Praha, 29. 9. 1998

Local Street Party.

Prague, 29 September 1998

37 Manifestace anarchistů za spravedlivou společnost.

Praha, 1. 5. 1997

Anarchist demonstration for a just society.

Prague, 1 May 1997

38 Republikáni poslouchají projev svého vůdce Miroslava Sládka.

Praha, 13. 4. 1991

Members of the far-right Republicans listen to a speech by party leader Miroslav Sládek.

Prague, 13 April 1991

39 Antikomunistický mítink na Václavském náměstí.

Praha, 12. 5. 1990

Anti-Communist meeting on Wenceslas Square.

Prague, 12 May 1990

Ašsko, Chebsko

Fotografie vznikly v rámci tří dílen dokumentární fotografie, které organizoval Zbyněk Illek, ředitel galerie G4 v Chebu.

41 Luby u Chebu, 1994

42–45 Eska Cheb, 1992

Výroba jízdních kol v Chebu začala v osmdesátých letech 19. století a postupně se rozšiřovala. V roce 1911 založili podnikatelé Swetlik a Kastrup novou továrnu, která byla pojmenována ESKA podle fonetického přepisu počátečních písmen jejich příjmení. Za protektorátu byla výroba utlumena a po druhé světové válce byla firma znárodněna a výroba kol obnovena. V devadesátých letech 20. století Eska nezachytila nejnovější trendy výroby kol, postupně se zadlužovala a stát ji prodal soukromému podnikateli. Ten však firmu zadlužil ještě víc. Postupně utlumil výrobu, rozprodal stroje a propustil zaměstnance. Tečkou za výrobou kol byla demolice areálu v roce 2006.

46–47 Pivovar Cheb, 1992

Historie pivovarnictví v Chebu se datuje od 14. století. Nejznámějším chebským pivovarem byl První akciový pivovar, založený roku 1872. Po druhé světové válce byl znárodněn, po roce 1990 se stal součástí Plzeňského prazdroje, roku 1995 svou výrobu po sto dvaceti dvou letech ukončil a na jeho místě bylo vybudováno obchodní centrum. Částečně zbouranou hlavní budovu nahradila novostavba.

48–54 Luby u Chebu, 1994

55 Aš, 1998

56 Vackov u Plesné, 1994

57–63 Luby u Chebu, 1994

Around Cheb and Aš

These photographs were created during three workshops in documentary photography, organised by Zbyněk Illek, head of the gallery G4 in Cheb.

Luby near Cheb, 1994

Eska Cheb, 1992

Bicycle manufacturing began in Cheb in the 1880s and gradually expanded. In 1911, the entrepreneurs Swetlik and Kastrup opened a new factory, which they named ESKA from the phonetic rendering of the initials of their surnames. During the Nazi occupation, production fell and only revived after the firm was nationalized after World War II. By the 1990s, Eska was falling behind the latest trends in bicycle production, gradually fell into debt, and was sold from state ownership to a private entrepreneur – who put the firm into still greater debt. Slowly, production declined, the machinery was sold off, and employees made redundant. The final point in bicycle production was the factory's demolition in 2006.

Cheb Brewery, 1992

The history of brewing in Cheb dates as far back as the 14th century, though the town's best-known brewery was the First Joint-Stock Brewery, founded in 1872. Nationalised after World War II, it became part of the Prazdroj complex in Plzeň after 1990; in 1995, it closed after 122 years of operation. A shopping centre was built on its site, with much of the main building demolished and replaced with new construction.

Luby near Cheb, 1994

Aš, 1998

Vackov near Plesná, 1994

Luby near Cheb, 1994

64–69 Ohara Aš, 1998

Textilní průmysl v Aši se začal rozvíjet již v 18. století a s nástupem průmyslové revoluce doslova explodoval. K prvnímu prudkému pádu došlo koncem roku 1937, kdy moc přebrala Sudetoněmecká strana a čeští obyvatelé začali opouštět město. Po roce 1945 došlo k odsunu německých obyvatel a mnoho továren zaniklo. Do pohraničí však přišli noví lidé, průmysl byl znárodněn a textilní výroba pokračovala. Ašský textil reprezentovaly především továrny Tosta a Ohara. Po roce 1989 však tyto podniky z důvodu nerentability a ztrátovosti začaly upadat. Textilní éra města Aše se definitivně uzavřela v roce 1999, kdy byli propuštěni všichni zaměstnanci a výroba ukončena.

70–71 Dílna na výrobu polštářů.

Luby u Chebu, 1994

- 72** Ruina zámku pánů z Písnice z konce 17. století. V zámku se během let vystříдалo několik desítek majitelů, po roce 1945 tady bydleli pohraničníci a poté zde byl sklad státního statku.

Luby u Chebu, 1994

- 73** Statek rodiny Janičů.

Vackov u Plesné, 1994

74–75 Domov důchodců.

Hranice, 1998

- 76** Bezdomovec Josef na skládce.

Chocovice u Chebu, 1992

- 77** Křižovatka s ukazatelem na Lipnou, kde sídlil Night Bar Las Palmas.

Silnice Libá–Hazlov, 1998

- 78** Kostel sv. Jakuba Většího.

Sněžná u Kraslic, 1994

Po roce 1945 došlo k odsunu německého obyvatelstva a kostel postupně chátral. Zachráněn byl až v devadesátých letech 20. století, kdy tento barokní poutní kostel vstal doslova z mrtvých.

Ohara Aš, 1998

The textile industry in Aš began to grow in the 18th century and ballooned in importance with the outbreak of the Industrial Revolution. Its first sharp decline came at the end of 1937, when the Sudeten German Party assumed power and the Czech population began to leave the town. After 1945, in turn, the German population was deported, and many factories forced to close. However, a new population was encouraged to settle in the borderlands; industrial enterprises were nationalised, and textile production resumed. Aš's textile production was represented primarily by the factories Tosta and Ohara. After 1989, though, these enterprises began to decline because of operational costs and financial losses. The textile epoch for Aš met its definitive conclusion in 1999, when all employees were fired and production ended.

Workshop for pillow manufacturing.

Luby near Cheb, 1994

The ruin of the chateau of the Lords of Písnice, end of the 17th century. Over the centuries, it passed through the hands of several dozen owners; after 1945, it housed members of the border patrol and then served as storage for the local collective farm.

Luby near Cheb, 1994

The farm of the Janič family.

Vackov near Plesná, 1994

Old-age home.

Hranice, 1998

Josef, a homeless man, on the rubbish heap.

Chocovice near Cheb, 1992

Intersection with a sign toward Lipná, the location of Night Bar Las Palmas.

Libá–Hazlov road, 1998

Church of St. James the Greater.

Sněžná near Kraslice, 1994

When the German population was deported in 1945, the church fell into decay. Its rescue arrived only in the 1990s, when this Baroque pilgrimage church was almost literally raised from the dead.

79 Luby u Chebu, 1994

80 Vackov u Plesné, 1994

81 Ašsko, 1998

Soumrak těžby uhlí na Kladensku

Fotografie vznikly v rámci fotografické dílny Horníci 1994, kterou zorganizoval Jiří Hanke, fotograf a vedoucí Malé galerie České spořitelny v Kladně.

83–97 Kladno a okolí bývalo několik staletí úzce spjato s těžbou uhlí. Postupně zde vzniklo třiatřicet dolů. Velký rozmach těžby nastal poté, kdy v roce 1848 několik průmyslníků založilo Kladenské kamenouhelné těžařstvo. To se stalo hybatelem dalšího vývoje Kladna, které se přeměnilo v město uhlí a železa. Po druhé světové válce byly veškeré důlní společnosti na Kladensku sjednoceny pod podnik Kamenouhelné doly Kladno. Po roce 1989, kdy měl tento státní podnik 18 tisíc zaměstnanců ve čtyřech krajích Čech a Moravy, vznikla v roce 1993 akciová společnost Českomoravské doly, která byla posléze privatizována. Náklady na těžbu uhlí se časem zvýšily natolik, že se stala nerentabilní a vedení společnosti rozhodlo o jejím ukončení. V roce 2002 se tak definitivně uzavřela slavná éra hornictví na Kladensku.

Konec huti Poldi Kladno

Fotografie vznikly v rámci fotografické dílny Hutníci 1995 a 1996, kterou zorganizoval Jiří Hanke, fotograf a vedoucí Malé galerie České spořitelny v Kladně.

99–111 Historie kladenské huti Poldi se začala psát v roce 1889, kdy ji založil jeden z nejvýznamnějších průmyslníků své doby Karl Wittgenstein. Pojmenoval ji na počest své manželky Leopoldiny a profil její hlavy nechal patentovat i jako ochrannou známku. Huť se

Luby near Cheb, 1994

Vackov near Plesná, 1994

Aš region, 1998

The Decline of Coal Mining in Kladno

These photographs were created as part of the photography workshop Miners 1994, organised by Jiří Hanke, photographer and head of the Little Gallery of the Česká spořitelna bank in Kladno.

Kladno and its vicinity were for several centuries closely linked to coal mining. Over time, a total of 33 mines were dug. The greatest expansion of mining came in the mid-19th century, when several industrialists joined together to create the Kladno Anthracite Extraction company in 1848. Mining set in motion further economic growth for Kladno, making it a city of both coal and steel. After World War II, all mining enterprises in the region were merged into the state company Kladno Anthracite Mines. After 1989, when this state enterprise had 18,000 employees across four regions in Bohemian and Moravia, it was transformed in 1993 into the publicly traded corporation Českomoravské doly (Czech-Moravian Mines), then transferred into private ownership. However, the costs of coal mining over time increased as to make it unprofitable, and the company management decided to bring it to an end. The year 2002 witnessed the definitive conclusion of the great mining era in and around Kladno.

The End of the Poldi Kladno Steelworks

These photographs were created as part of the photography workshop Steelworkers 1995 and 1996, organised by Jiří Hanke, photographer and head of the Little Gallery of the Česká spořitelna bank in Kladno.

The history of the Poldi steelworks in Kladno began in 1889 with its founding by Karl Wittgenstein, one of the leading industrialists of the era (and father of the philosopher Ludwig). He named it in honour of his wife Leopoldina and used her head in profile as the company logo. Rapidly, the Poldi forges won a reputation

rychle prosadila jako výrobce ušlechtilých ocelí a záhy se zařadila mezi přední světové výrobce a průkopníky v oboru. Po roce 1945 byla huť znárodněna a spojena s hutí Pražské železářské společnosti v národní podnik Spojené ocelárny (SONP). Po roce 1989 se firma nedokázala vyrovnat s rozpadem socialistických trhů a omezením domácí průmyslové výroby. Pracovala jen na zlomek kapacity a začala být ztrátová. Zhoršující se ekonomická situace vedla vládu v roce 1993 k urychlené privatizaci. Veřejnou soutěž vyhrál architekt Vladimír Stehlík, který s oborem neměl žádné zkušenosti a chyběl mu i potřebný kapitál. V červenci 1995 byla výroba zastavena a zaměstnání ztratilo více než šest tisíc lidí. Krach kladenské Poldovky, kdysi pýchy českého průmyslu, velmi výrazně poškodil celý region, s ekologickými i ekonomickými důsledky se město snaží vyrovnat dodnes.

Playboy party

113–119 Hotel Atrium Praha, 1994
(1995 přejmenován na Hilton Prague)

Erotická show

121, 123, 125 II. Mezinárodní veletrh erotické kultury.
Kongresové centrum Praha, 1996

Volba Miss Erotica (118) a italský pornoherec Rocco Siffredi (120).

122, 124 Galaxy Nightclub.
Hrdly u Litoměřic, 1999

126–127 Revue z bahna na srazu motorkářů.
Buková Lhota u Benešova, 1999

for the production of high-quality refined steel and took their place among the major world producers and innovators in the field. After 1945, the steelworks were nationalised and combined with the Prague Ironworking Company in the national enterprise Spojené ocelárny (SONP – Conjoined Steelworks). After 1989, the company was hit hard by the breakup of the socialist markets and the fall in domestic industrial production; operating at only a fraction of its capacity, it began to prove unprofitable. The worsening economic situation led the government to launch a speeded-up privatisation in 1993. The winner of the public competition was an architect named Vladimír Stehlík, who had no experience in metallurgy and lacked the necessary operating capital. In July 1995, production ceased and over 6,000 workers lost their jobs. The collapse of “Poldovka”, as the one-time pride of Czech industry was informally known, had seriously adverse effects on the entire region, and its ecological and economic consequences still challenge the town today.

Playboy Party

Hotel Atrium Praha, 1994
(renamed Hilton Prague in 1995)

Erotic Show

Second International Trade Fair of Erotic Culture.
Prague Congress Centre, 1996

The contest for Miss Erotica (118) and the Italian porn star Rocco Siffredi (120).

Galaxy Nightclub.
Hrdly near Litoměřice, 1999

Mud Show at a motorcycle rallye.
Buková Lhota near Benešov, 1999

**Dobré pivo, ženy hezké.
To jsou dary země české...**

129, 135, 137, 138 Slavnost Den Kozla v areálu pivovaru.
Velké Popovice, 1997

130, 133, 141 39. ročník slavností chmele a piva.
Žatec, 1996

131 Oslavy 100. výročí založení pivovaru Braník.
Praha, 1999

132, 134, 136, 140 Slavnost Den Kozla v areálu pivovaru.
Velké Popovice, 1998

139 Slavnost Den Kozla v areálu pivovaru.
Velké Popovice, 2000

Česko je země pivu zaslíbená. Češi jsou dlouhodobě světoví přeborníci v pití piva, jeho výrobě a počtu pivovarů na jednoho obyvatele. Pivo je v Česku doslova národním nápojem a od roku 2013 v předvečer svátku sv. Václava se slaví i Den českého piva. Osoba tohoto světce je s pivem úzce spojena, neb již v roce 1357 ho Karel IV. jmenoval patronem českého piva.

**The beer is good, the women fine,
The gifts of the Czech land to mankind...**

The "Goat Day" celebrations at the Kozel (Goat) brewery.
Velké Popovice, 1997

The 39th Annual Festival of Hops and Beer.
Žatec, 1996

Celebration of the 100th anniversary of the founding of the Braník brewery. Prague, 1999

The "Goat Day" celebrations at the Kozel (Goat) brewery.
Velké Popovice, 1998

The "Goat Day" celebrations at the Kozel (Goat) brewery.
Velké Popovice, 2000

Czechia is truly the promised land of beer. Its people are not only the worldwide champions in beer drinking, but also in its production and the number of breweries per capita. Beer is quite literally the Czech national drink; since 2013, the day before the St. Wenceslas Day holiday (September 28) is known as the "Day of Czech Beer". Indeed, the figure of this saint has his own close connection to beer, since already in 1357, Emperor Charles IV named him the patron of Czech beer.